

НИС а.д. Нови Сад
Народног фронта 12
УПРАВНИ ОДБОР
Број: 80/ХІХ
10.06.2010. године

На основу Оснивачког акта Акционарског друштва за истраживање, производњу, прераду, дистрибуцију и промет нафте и нафтних деривата и истраживање и производњу природног гаса "Нафтна индустрија Србије" а.д. Нови Сад (у даљем тексту: Друштво), Управни одбор Друштва, на седници одржаној дана 10.06.2010. године, доноси

**КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГ УПРАВЉАЊА
НАФТНЕ ИДУСТРИЈЕ СРБИЈЕ АД НОВИ САД**
(у даљем тексту: "Кодекс")

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1

1.1 Овим Кодексом успостављају се принципи корпоративне праксе и организационе културе у складу са којима ће се понашати носиоци корпоративног управљања Друштва, а нарочито у вези са правима акционара, оквирима и начином деловања носилаца корпоративног управљања, јавношћу и транспарентношћу пословања Друштва.

1.2 Основни циљ Кодекса је увођење добрих пословних обичаја у домену корпоративног управљања, који треба да омогуће равнотежу утицаја његових носилаца, конзистентност система контроле и јачање поверења акционара и инвеститора у Друштво, све у циљу обезбеђења дугорочног пословног развоја Друштва.

1.3 Кодекс представља допуну правилима садржаним у Закону о привредним друштвима (Службени гласник Републике Србије број

НИС а.д. Нови Сад
Народног фронта 12
СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ
№:80/ХІХ
10.06.2010 года

В соответствии с Учредительным актом Акционерного общества по разведке, добыче, переработке, распределению и сбыту нефти и нефтепродуктов и разведке и добыче природного газа „Нефтяная промышленность Сербии“ а.д. Нови Сад (далее – Общество), Совет директоров Общества на заседании, проведенном 10.06.2010 года, принимает

**КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ
НАФТНА ИНДУСТРИЈА СЕРБИЈИ АД НОВИ САД**
(далее – "Кодекс")

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

1.1 Настоящим Кодексом устанавливаются принципы корпоративной практики и организационной культуры, в соответствии с которыми будут действовать представители корпоративного управления Общества, в особенности, когда речь идет о правах акционеров, рамках и порядке осуществления деятельности представителями корпоративного управления, публичности и прозрачности осуществления деятельности Обществом.

1.2 Основной целью Кодекса является установление хороших обычаев делового оборота в области корпоративного управления, которые должны обеспечить равновесие влияния представителей, последовательность системы контроля и повышение доверия к Обществу акционеров и инвесторов, в целях обеспечения долгосрочного развития хозяйственной деятельности Общества.

1.3 Кодекс является дополнением к правилам, предусмотренным в законе «О хозяйственных обществах» (Служебный вестник Республики

<p>125/2004) (у даљем тексту: "Закон"), Оснивачком акту Друштва и Статуту Друштва.</p>	<p>Србија № 125/2004) (далее Закон), Учредительном акте Общества и Уставе Общества.</p>
<p>1.4 Управни одбор, али и други органи Друштва, уложиће све напоре да принципи установљени Кодексом, када за тим постоји потреба, буду детаљније разрађени у оквирима других интерних аката Друштва.</p>	<p>1.4 Совет директоров и иные органы Общества будут прилагать максимальные усилия к тому, чтобы в случае возникновения необходимости, принципы установленные Кодексом были более подробно разработаны в рамках иных внутренних актов Общества.</p>
<p>ПРАВА АКЦИОНАРА</p>	<p>ПРАВА АКЦИОНЕРОВ</p>
<p>Члан 2</p>	<p>Статья 2</p>
<p>2.1 Друштво гарантује остваривање имовинских и неимовинских права акционара утврђених Законом, Оснивачким актом, Статутом и другим актима Друштва.</p>	<p>2.1 Общество гарантирует акционерам осуществление имущественных и неимущественных прав, предусмотренных Законом, Учредительным актом, Уставом и иными актами Общества.</p>
<p>2.2 Друштво ће се руководити принципом равноправног и једнаког третмана акционара и предузимати мере у том погледу, укључујући нарочито обезбеђивање да акције исте класе носе иста права, омогућавање инвеститорима да добију информације о правима која носи серија и класа акција пре њихове куповине, елиминисање препрека за прекогранично гласање и заштиту мањинских акционара од злоупотреба од стране већинских акционара.</p>	<p>2.2 Общество руководствуется принципом равноправного и единообразного отношения ко всем акционерам, и с учетом этого предпринимает соответствующие меры, в частности, меры, направленные на обеспечение одинаковых прав акционерам, владеющим акциями одного типа, предоставление инвесторам возможности получать информацию о правах, которые предоставляет определенный вид и тип акций до их приобретения, устранение преград для голосования из-за рубежа, а также защиту миноритарных акционеров от злоупотреблений со стороны мажоритарных акционеров.</p>
<p>2.3 Друштво ће настојати да подстиче учешће акционара у раду Скупштине, те ће у том смислу:</p>	<p>2.3 Общество содействует участию акционеров в работе общего собрания акционеров следующим образом:</p>
<p>А. Заказивати седнице Скупштине довољно унапред како би акционари имали времена да се упознају са дневним редом и другим питањима о којима ће се разматрати на Скупштини, као и да се припреме за учешће на седници;</p>	<p>А. Созывает общее собрание акционеров таким образом, чтобы у акционеров было достаточного времени для ознакомления с повесткой дня и иными вопросами, подлежащими рассмотрению на общем собрании акционеров, а также для подготовки к участию в заседании;</p>
<p>В. Уредити процедуру у складу са којом ће</p>	<p>В. Разрабатывает процедуры, в соответствии</p>

<p>акционари постављати питања / давати предлоге у вези са дневним редом или тачком дневног реда, као и услове и поступак давања одговора на таква питања / предлоге. При уређивању такве процедуре, водиће се рачуна да она не угрожава несметан рад Скупштине;</p> <p>С. Разрадити механизам који омогућава акционарима да гласају у одсуству, тако да лично и гласање у одсуству имају једнако дејство, водећи рачуна да усвојени механизам не нарушава ефикасност и рационалност у планирању и одржавању седница Скупштине. Друштво ће својим актима уредити сва битна питања о гласању, укључујући врсту и садржину докумената којима се заступник акционара легитимише;</p> <p>Д. Уредити процедуру гласања на седници Скупштине на начин да она обезбеђује једнак третман акционара у мери у којој омогућава очување ефикасности и рационалности у раду Скупштине;</p> <p>Е. Према потреби, регулисати друга питања у вези са радом Скупштине.</p> <p>2.4 Друштво ће у складу са позитивним прописима Републике Србије обезбедити да акционари буду правовремено и потпуно информисани о битним корпоративним променама, а нарочито о изменама Оснивачког акта и Статута, смањењу или повећању капитала, значајним променама у власничкој структури, статусним и променама правне форме и располагању имовином велике вредности.</p>	<p>с којима акционери могу задавати вопросы/выносить предложения по повестке дня или пункту повестки дня, а также формирует условия и порядок предоставления ответов на такие вопросы/предложения. При разработке данных процедур будет обращено внимание на то, чтобы они не мешали беспрепятственной работе общего собрания акционеров;</p> <p>С. Разрабатывает механизмы, обеспечивающие заочное голосование акционеров, таким образом, чтобы очное и заочное голосования имели одинаковую силу, а применяемые механизмы не уменьшали эффективность и рациональность планирования и проведения заседаний общего собрания акционеров. Актами Общества регулируются все существенные вопросы, касающиеся голосования, включая вид и содержание документов, которыми представитель акционера подтверждает свой статус;</p> <p>Д. Разрабатывает процедуры голосования на заседании общего собрания акционеров, обеспечивающие одинаковое отношение ко всем акционерам, но не снижающие эффективность и рациональность работы общего собрания акционеров;</p> <p>Е. Урегулирует по мере необходимости иные вопросы, связанные с работой общего собрания акционеров.</p> <p>2.4 Общество в соответствии с действующим законодательством Республики Сербия обеспечивает своевременное и полное информирование акционеров о существенных корпоративных изменениях, в частности, о внесении изменений в Учредительный акт и Устав, об уменьшении либо увеличении уставного капитала, значительных изменениях в структуре собственников, статусных изменениях и изменениях организационно-правовой формы, а также о распоряжении имуществом большой</p>
---	--

<p>2.5 Друштво ће разрадити услове и поступак приступа акционара поверљивим информацијама друштва, а који ће истовремено омогућити и потпуну заштиту интереса Друштва.</p> <p>2.6 Имајући у виду величину Друштва по броју акционара, Друштво ће у великој мери користити своју Интернет презентацију - www.nis.rs – у процесу комуницирања ка акционарима.</p>	<p>СТОИМОСТИ.</p> <p>2.5 Общество устанавливает условия и порядок доступа акционеров к конфиденциальной информации Общества, которые полностью обеспечивают защиту интересов Общества.</p> <p>2.6 Учитывая численность акционеров Общества, последнее в значительной степени пользуется своей Интернет страницей - www.nis.rs – в процессе взаимодействия с акционерами.</p>
<p>УПРАВНИ ОДБОР</p>	<p>СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ</p>
<p>Члан 3</p>	<p>Статья 3</p>
<p>3.1 Услови за избор, дужности и задаци</p>	<p>3.1 Требования к избираемым членам, обязанности и задачи</p>
<p>3.1.1. Управни одбор је орган управљања Друштвом који као такав својим радом треба да настоји да Друштво послује остварујући добит.</p>	<p>3.1.1. Совет директоров является органом управления Общества, который будучи таковым при осуществлении своей деятельности преследует цель извлечения Обществом прибыли.</p>
<p>3.1.2. Лице које се бира за члана Управног одбора мора испуњавати следеће услове:</p>	<p>3.1.2. Лицо, избираемое в члены Совета директоров должно исполнять следующие условия:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Услове за избор члана Управног одбора прописане Законом о привредним друштвима, овим Кодексом и општим актима Друштва; • Поседовати одговарајућа пословна и животна искуства од значаја за управљање и пословођење Друштвом; • Поседовати потребно знање, способности и стручна искуства неопходна за успешно обављање послова из делокруга Управног одбора Друштва; • Није директно или индиректно ангажовано у другом друштву конкурентске делатности у време његовог избора за члана Управног 	<ul style="list-style-type: none"> • Услови за избор члана Управног одбора прописане Законом, настоящим Кодексом и Общими актами Общества; • Обладать соответствующим профессиональным и жизненным опытом, имеющим значение для управления и ведения дел Общества; • Обладать необходимыми знаниями, умениями и профессиональным опытом, необходимыми для успешного исполнения обязанностей, входящих в компетенцию Совета директоров Общества; • Не состоять, прямо, либо косвенно, в отношениях с другим обществом, осуществляющим конкурирующую деятельность, в момент его избрания в

<p>одбора, односно не сме бити директно или индиректно ангажован у другом друштву конкурентске делатности за време трајања мандата у Управном одбору Друштва, осим ако за то добије одобрење Друштва.</p> <p>3.1.3. Члан Управног одбора дужан је да своје послове у том својству извршава савесно, са пажњом доброг привредника, у разумном уверењу да делује у најбољем интересу Друштва.</p> <p>Чланови Управног одбора које је предложила Република Србија дужни су учествујући у раду Управног одбора да поштују јавни интерес Републике Србије.</p> <p>3.1.4. Чланови Управног одбора треба нарочито да:</p> <p>(a) Присуствују раду седница Управног одбора и да учествују у њиховом раду и одлучивању;</p> <p>(b) Учествују у припреми седница Управног одбора по позиву Председника Управног одбора;</p> <p>(c) Своје одлуке заснивају на објективном и компетентном просуђивању;</p> <p>(d) Поштују принципе деловања Управног одбора, да доприносе раду Управног одбора, а нарочито да се старају да Управни одбор на одговарајући начин врши надзор над радом извршних директора, као и других лица са значајним овлашћењима у Друштву, у циљу утврђивања њихове евентуалне одговорности Друштву;</p> <p>(e) Да поштују дужност лојалности према Друштву, нарочито да: поступају савесно и лојално према Друштву, не користе имовину Друштва у личном интересу, не користе повлашћене информације у Друштву за лично богаћење, не злоупотребљавају позиције у Друштву за лично богаћење, не користе пословне могућности</p>	<p>члены Совета директоров, а также в течение своего мандата в Совете директоров Общества не будет состоять, прямо либо косвенно в отношениях с другим обществом – конкурентом, за исключением случаев получения одобрения Общества.</p> <p>3.1.3. Член Совета директоров должен исполнять свои обязанности добросовестно, с должной заботливостью и разумной уверенностью, что он действует в лучших интересах Общества.</p> <p>Члены Совета директоров, кандидатуры которых предложила Республика Сербия, должны при участии в деятельности Совета директоров соблюдать государственные интересы Республики Сербия.</p> <p>3.1.4. Члены Совета директоров обязаны:</p> <p>(a) Присутствовать на заседаниях Совета директоров и участвовать в его работе и в процессе принятия решений.</p> <p>(b) По требованию Председателя Совета директоров участвовать в подготовке заседаний Совета директоров;</p> <p>(c) Основывать свои решения на объективной и независимой оценке;</p> <p>(d) Соблюдать принципы работы Совета директоров, содействовать работе Совета директоров, и в особенности прилагать усилия к тому, чтобы Совет директоров соответствующим образом осуществлял надзор над работой исполнительных директоров, а также иных лиц, обладающих существенными полномочиями в Обществе, в целях определения их возможной ответственности перед Обществом;</p> <p>(e) Соблюдать обязанность лояльности к Обществу, а именно: относиться к Обществу добросовестно и честно, не использовать имущество Общества для достижения личных целей, не использовать конфиденциальную информацию Общества в целях личного обогащения, не злоупотреблять позицией в Обществе с целью личного обогащения,</p>
---	---

<p>Друштва за своје личне потребе;</p> <p>(f) Чувају као пословну тајну поверљиве податке, као и све информације, и документе до којих дођу приликом обављања поверених послова, у складу са Законом, Оснивачким актом, Статутом и другим актима Друштва;</p> <p>(g) Без одлагања обавесте Управни одбор о намери да буду ангажовани у другом привредном друштву конкурентске делатности за шта морају добити одобрење Друштва;</p> <p>(h) Поштују правила у вези са закључењем послова у којима постоји сукоб интереса;</p> <p>(i) Без одлагања обавесте Управни одбор о лицима са њима повезаним када је то предвиђено Законом, Оснивачким актом, Статутом и унутрашњим актима Друштва;</p> <p>(j) Обавештавају Друштво о свим променама у свом статусу, а нарочито онима због којих члан потенцијално више не испуњава услове за избор у Управни одбор, или које би могле значити постојање сукоба интереса или кршење забране конкуренције.</p> <p>3.1.5. Управни одбор ће донети пословник о свом раду којим ће уредити правила и процедуре свог рада, укључујући рокове и начин достављања материјала за седницу члановима Управног одбора, критеријуме за одржавање хитних седница, процедуре гласања, начин израде и садржај записника, начин обавештавања чланова Управног одбора о питањима од значаја за обављање њихове функције, начину упознавања нових чланова Управног одбора са њиховим правима и дужностима као и друга питања од значаја за ефикасан и квалитетан рад Управног одбора.</p>	<p>не использовать потенциальные сделки Общества для удовлетворения личных потребностей;</p> <p>(f) Хранити как коммерческую тайну всю конфиденциальную информацию, а также всю информацию и документы, полученные им в ходе выполнения вверенных ему обязанностей, в соответствии с Законом, Учредительным актом, Уставом и другими актами Общества;</p> <p>(g) Незамедлительно уведомить Совет директоров о своем намерении вступить в деловые отношения с каким-либо хозяйственным обществом, деятельность которого является конкурирующей по отношению к Обществу, в связи с чем он обязан получить одобрение Общества;</p> <p>(h) Соблюдать правила, относящиеся к заключению сделок с заинтересованностью;</p> <p>(i) Безотлагательно уведомлять Совет директоров об аффилированных с ними лицах в случаях, предусмотренных Законом, Учредительным актом, Уставом и внутренними актами Общества;</p> <p>(j) Уведомлять Общество о всех изменениях своего статуса, и в частности, о тех, из-за которых член потенциально может больше не удовлетворять требованиям для выдвижения в члены Совета директоров, или о тех, которые могут привести к конфликту интересов или нарушению запрета конкуренции.</p> <p>3.1.5. Совет директоров утверждает положение о работе, которым устанавливает правила и процедуры своей работы, включая сроки и порядок предоставления членам Совета директоров материалов к заседанию, критерии для проведения неотложных заседаний, порядок голосования, порядок составления и содержание протокола, порядок уведомления членов Совета директоров о вопросах, касающихся исполнения ими своих обязанностей, порядок ознакомления новых членов Совета директоров с их правами и обязанностями, а также иные вопросы, имеющие значение для эффективной и качественной работы Совета директоров.</p>
---	--

3.2 Независни чланови Управног одбора

3.2.1. Лице које се бира за независног члана Управног одбора мора, поред услова наведених у члану 3.1.2 овог Кодекса, испуњавати додатне услове прописане Законом о привредним друштвима, овим Кодексом и општим акатима Друштва, како следи:

- Лице које се бира за независног члана Управног одбора или члан његове уже породице, не сме имати пословне, породичне или друге везе са Друштвом, другим чланом Управног или Извршног одбора, које би због постојања сукоба интереса утицале или могле да утичу на објективно и независно просуђивање код доношења одлука;
- Лице које се бира за независног члана само или са члановима породице, у две претходне године:
 - 1) није био запослен у Друштву ;
 - 2) није био директор Друштва;
 - 3) није био члан Управног одбора, осим ако то није био као независан члан;
 - 4) није био ревизор Друштва;
 - 5) није исплатио Друштву или примио од Друштва исплате веће од 10.000 евра у динарској противвредности, не рачунајући накнаду за обављање послова независног члана Управног одбора, члана Одбора ревизора или Надзорног одбора.
 - 6) није био власник више од 10% акција или удела, директно или индиректно у лицу које је исплатило или примило од Друштва износ већи од 10.000 евра у динарској противвредности;

3.2 Независимые члены Совета директоров

3.2.1. Помимо требований, предусмотренных в статье 3.1.2. настоящего Кодекса, лицо, избираемое в качестве независимого члена Совета директоров обязано также исполнять дополнительные условия, предусмотренные Законом о хозяйственных обществах, настоящим Кодексом и общими актами Общества, а именно:

- Лицо, избираемое в качестве независимого члена Совета директоров или члены его семьи не состоят в семейных, деловых, либо иных отношениях с Обществом, иным членом Совета директоров или Правления, которые бы по причине конфликта интересов повлияли или могли бы повлиять на объективную и независимую оценку при принятии решений;
- Избираемое в качестве независимого члена Совета директоров лицо лично, или совместно с членами его семьи в течение предыдущих двух лет:
 - 1) не состояло в трудовых отношениях с Обществом;
 - 2) не являлось директором Общества;
 - 3) не являлось членом Совета директоров, за исключением должности независимого члена Совета директоров;
 - 4) не являлось аудитором Общества;
 - 5) не осуществляло платежи Обществу и не получало платежи от Общества в сумме, размер которой превышает 10.000 евро в эквиваленте в сербских динарах, при этом не учитывается вознаграждение за работу в качестве независимого члена Совета директоров или члена Ревизионной комиссии.
 - 6) не являлось прямо либо косвенно собственником свыше 10% акций или долей в капитале, лица, выплатившего либо получившего от Общества сумму, размер которой превышает 10.000 евро в эквиваленте в сербских динарах;

7) није поседовао, директно или индиректно, (укључујући и акције које поседују физичка или правна лица која са њим заједнички делују), акције Друштва које представљају више од 10% основног капитала Друштва.

3.3 Статусна питања

3.3.1. Број чланова Управног одбора утврђује се Оснивачким актом Друштва полазећи од принципа да утврђени број омогућава континуиран рад и састав који ће поседовати вештине и знања потребне за рад Управног одбора.

3.3.2. Друштво ће у складу са Оснивачким актом и Статутом утврдити процедуру предлагања чланова Управног одбора на начин који омогућава мањинским акционарима да предложе кандидата, с тим да ће се општим актима Друштва утврдити учешће акционара у капиталу Друштва које му даје право на предлагање кандидата за чланове Управног одбора.

3.4 Председник Управног одбора

3.4.1. У циљу поштовања највиших стандарда корпоративног управљања на нивоу отворених акционарских друштава, укључујући транспарентну комуникацију Управног и Извршног одбора, Друштво се определило да праксу корпоративног управљања заснује на принципу раздвојености функције Председника Управног одбора и Генералног директора.

3.4.2. Приликом избора Председника, Управни одбор ће се руководити особинама кандидата, а нарочито захтевати неспоран професионални углед, лични интегритет, поверење акционара и других чланова Управног одбора.

7) не владело напрямую либо опосредованно свыше 10% акций Общества (включая акции действующих совместно с ним физических или юридических лиц).

3.3 Статусные вопросы

3.3.1. Число членов Совета директоров устанавливается Учредительным актом Общества, исходя из того принципа, что установленное число обеспечивает непрерывность работы и постоянность состава членов, которые должны обладать знаниями и навыками, необходимыми для работы Совета директоров.

3.3.2. Общество в соответствии с Учредительным актом и Уставом устанавливает процедуру выдвижения кандидатов в члены Совета директоров, в соответствии с которой миноритарным акционерам предоставляется возможность выдвигать кандидатов, при этом общими актами Общества определяется доля участия акционера в уставном капитале Общества, которая обеспечивает акционеру право выдвигать кандидатов в члены Совета директоров.

3.4 Председатель Совета директоров

3.4.1. В целях соблюдения наивысших стандартов корпоративного управления в открытых акционерных обществах, включая прозрачность взаимодействия Совета директоров и Правления, по решению Общества корпоративное управление основывается на принципе разделения функций Председателя Совета директоров и Генерального директора.

3.4.2. При избрании Председателя, Совет директоров руководствуется личными качествами кандидата, в особенности его безупречной деловой репутацией, профессионализмом, наличием доверия со стороны акционеров и других членов Совета директоров.

<p>3.4.3. Председник Управног одбора руководи радом Управног одбора у складу са Пословником о раду Управног одбора.</p> <p>3.4.4. Председник Управног одбора ће нарочито подстицати чланове да унапређују знања, вештине и ниво познавања структуре и начина пословања Друштва, а који су од значаја за обављање дужности као члана Управног одбора, као и омогућити члановима да се упознају са стандардима и процедурама рада пре њиховог ступања на функцију.</p>	<p>3.4.3. Председатель Совета директоров руководит работой Совета директоров в соответствии с Положением о работе Совета директоров.</p> <p>3.4.4. Председатель Совета директоров поощряет совершенствование членами знаний и навыков и повышение уровня осведомленности о структуре и деятельности Общества, которые имеют значение для исполнения обязанностей членами Совета директоров, а также предоставляет возможность членам ознакомиться со стандартами и процедурами работы до их вступления в должность.</p>
<p>3.5 Комисије Управног одбора</p>	<p>3.5 Комиссии Совета директоров</p>
<p>3.5.1. Управни одбор ће формирати Комисију за именовања и Комисију за накнаде у складу са Оснивачким актом и Статутом Друштва.</p>	<p>3.5.1. Совет директоров формирует Комиссию по назначениям и Комиссию по вознаграждениям в соответствии с Учредительным актом и Уставом Общества.</p>
<p>3.5.2. Одлуку о образовању других комисија као и одлуку о њиховом сталном или ad hoc статусу Управни одбор ће заснивати на потреби бољег и ефикаснијег управљања и решавања сложених питања из његовог делокруга.</p>	<p>3.5.2. Решение об образовании иных комиссий, а также решение об их постоянном или ad hoc статусе, Совет директоров принимает, исходя из соображений улучшения и повышения эффективности управления и для решения сложных вопросов, отнесенных к его компетенции.</p>
<p>3.5.3. Циљеви и задаци комисије, број чланова и њихова права, обавезе и одговорности као и друга питања у вези са формирањем и начином рада комисије Управни одбор ће регулисати посебним актима.</p>	<p>3.5.3. Цели и задачи комиссий, число членов и их права, обязанности и ответственность, а также иные вопросы, связанные с формированием и работой комиссий, регулируются специальными актами Совета директоров.</p>
<p>3.5.4. Управни одбор ће настојати да у комисије именује лица одговарајућих професионалних и личних карактеристика и стручњаке из релевантних области. Приликом избора чланова комисије Управни одбор ће водити рачуна о њиховој могућности да се, с обзиром на друге обавезе, у потребном обиму посвете раду комисије. За чланове комисија Управног одбора могу се именовати и лица која нису чланови Управног одбора.</p>	<p>3.5.4. Совет директоров будет стремиться к тому, чтобы членами комиссий назначались лица, обладающие соответствующими профессиональными и личностными качествами, и являющиеся экспертами в соответствующих областях. Одним из критериев при избрании членов комиссии Советом директоров является возможность посвящения ими необходимого времени работе в комиссии, учитывая иные обязанности таких членов комиссии. Членами комиссий Совета директоров могут назначаться лица, не являющиеся членами Совета директоров.</p>

3.5.5. Приликом формирања комисија Управни одбор ће водити рачуна да врста и број образованих комисија не угрожава ефикасност у раду Управног одбора.

3.6 Анализа и оцењивање рада

3.6.1. У циљу обезбеђења квалитета и ефикасности рада, односно капацитета Управног одбора да обавља своје дужности на начин компатибилан очекивањима акционара, Управни одбор ће једном годишње анализирати свој и рад својих комисија и размотрити мере и активности за њихово унапређење.

3.7 Приступ информацијама

3.7.1. Друштво треба да обезбеди члановима Управног одбора приступ свим информацијама које су од значаја за обављање њихове функције.

3.7.2. Члановима Управног одбора омогућиће се да буду упознати са интерним актима Друштва, лицима именованим на руководеће положаје, екстерним ревизором Друштва као и подацима о пословању Друштва, који су потребни за уредно обављање њихових дужности.

ИЗВРШНИ ОРГАНИ ДРУШТВА

Члан 4

4.1.1 Приликом кандидовања чланова Извршног одбора, Генерални директор ће се као овлашћени предлагач, руководити поред других критеријума и принципом остваривања сарадње Управног одбора и Извршног одбора.

3.5.5. При формировании комиссий Совет директоров обращает внимание на то, чтобы виды и число комиссий не влияли на эффективность работы Совета директоров.

3.6 Анализ и оценка деятельности

3.6.1. В целях обеспечения качества и эффективности работы, т.е. способности Совета директоров исполнять свои обязанности в порядке, соответствующем ожиданиям акционеров, Совет директоров раз в год анализирует свою работу и работу своих комиссий и рассматривает меры по ее улучшению.

3.7 Доступ к информации

3.7.1. Общество обязано обеспечить членам Совета директоров свободный доступ ко всей информации, имеющей значение для выполнения ими своих обязанностей.

3.7.2. Членам Совета директоров предоставляется возможность ознакомления с внутренними документами Общества, информацией о сотрудниках, занимающих руководящие должности, о внешнем аудитор, а также с информацией о деятельности Общества, необходимой для выполнения ими своих обязанностей.

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ОБЩЕСТВА

Статья 4

4.1.1 При выдвижении кандидатов в члены Правления Генеральный директор, как лицо уполномоченное выдвигать кандидатов в члены Правления, руководствуется помимо других критериев принципом сотрудничества Совета директоров и Правления.

<p>4.1.2 Управни одбор ће приликом избора чланова Извршног одбора водити рачуна о њиховим професионалним и личним квалитетима, а приликом избора Генералног директора Управни одбор ће се нарочито руководити организационим способностима кандидата.</p>	<p>4.1.2 При изборани членов Правления, Совет директоров принимает во внимание их личные и профессиональные качества, в то время как при изборани Генерального директора Совет директоров в особенности руководствуется организационными способностями кандидатов.</p>
<p style="text-align: center;">4.2 Начин рада</p> <p>Овлашћења и дужности, начин рада Извршног одбора и повезана процедурална питања Извршни одбор ће регулисати детаљније посебним актом.</p>	<p style="text-align: center;">4.2 Порядок работы</p> <p>Полномочия и обязанности, порядок работы Правления и связанные с ним процедурные вопросы, более подробно регулируется отдельным актом.</p>
<p style="text-align: center;">НАКНАДЕ И НАГРАДЕ ЧЛАНОВИМА УПРАВНОГ И ИЗВРШНОГ ОДБОРА</p>	<p style="text-align: center;">КОМПЕНСАЦИИ И ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ЧЛЕНОВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И ПРАВЛЕНИЯ</p>
<p style="text-align: center;">Члан 5</p>	<p style="text-align: center;">Статья 5</p>
<p style="text-align: center;">5.1 Опште одредбе</p> <p>5.1.1 Скупштина Друштва ће усвојити политике накнада и награда чланова Управног одбора.</p> <p>5.1.2. Управни одбор утврђује и одобрава услове уговора које Друштво закључује са Генералним директором и осталим члановима Извршног одбора, као и висину њихове накнаде. Уговор са члановима Извршног одбора одобрава Скупштина акционара у складу са Законом.</p> <p>5.1.3 Политике накнада и награда Друштва формулисаће се имајући у виду најбољу праксу уз уважавање тржишних услова и потреба Друштва.</p>	<p style="text-align: center;">5.1 Общие положения</p> <p>5.1.1 Общее собрание акционеров Общества принимает политику компенсаций и вознаграждений членов Совета директоров.</p> <p>5.1.2 Совет директоров определяет и одобряет условия договора, заключаемого между Обществом и Генеральным директором, и между Обществом и остальными членами Правления, равно как и размер их вознаграждений. Договоры между членами Правления и Обществом одобряются Общим собранием акционеров в соответствии с Законом.</p> <p>5.1.3 Политики компенсаций и вознаграждений Общества, разрабатываются с учетом лучшей имеющейся практики, рыночных условий и потребностей Общества.</p>
<p style="text-align: center;">5.2 Основна начела</p> <p>5.2.1 Накнада чланова Управног и Извршног одбора треба да представља компензацију за ангажман али и мотивациони фактор који је повезан са резултатима пословања Друштва, па ће отуда накнаде имати фиксни и променљиви</p>	<p style="text-align: center;">5.2 Основные принципы</p> <p>5.2.1 Вознаграждение членов Совета директоров и Правления выступает в качестве компенсации за работу, а также в качестве мотивирующего фактора, привязанного к результатам деятельности Общества, в связи с</p>

<p>део.</p> <p>5.2.2 Критеријуми за утврђивање накнада, као и детаљи структуре накнаде ближе ће се уредити политикама накнада и награда.</p> <p style="text-align: center;">ПОСЛОВИ НАДЗОРА</p> <p style="text-align: center;">Члан 6</p> <p style="text-align: center;">6.1 Услови за избор, дужности и задаци</p> <p>6.1.1. Друштво има Надзорни одбор.</p> <p>6.1.2. Лице које се бира за члана Надзорног одбора мора испуњавати следеће услове:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Услове за избор члана Надзорног одбора прописане Законом, овим Кодексом и општим актима Друштва; • Поседовати одговарајућу стручност, знања и искуства имајући у виду делатност и сложеност пословања Друштва; • лице које се бира за члана Надзорног одбора или члан његове уже породице не сме имати пословне, породичне или друге везе са Друштвом, чланом Управног или Извршног одбора, које би због постојања сукоба интереса утицале или могле да утичу на објективно и независно просуђивање код доношења одлука; • Није директно или индиректно ангажовано у другом друштву конкурентске делатности у време 	<p>чем оно состоит из фиксированной и переменной части.</p> <p>5.2.2 Критерии определения размера и структуры вознаграждений устанавливаются политиками компенсаций и вознаграждений Общества.</p> <p style="text-align: center;">НАДЗОР</p> <p style="text-align: center;">Статья 6</p> <p style="text-align: center;">6.1 Требования к избираемым членам, обязанности и задачи</p> <p>6.1.1. Общество формирует Ревизионную комиссию.</p> <p>6.1.2. Лицо, избираемое в члены Ревизионной комиссии должно исполнять следующие условия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Условия для избрания в Члены Ревизионной комиссии, предусмотренные Законом, настоящим Кодексом и общими актами Общества; • Обладать соответствующими знаниями, умениями и профессиональным опытом, учитывая сферу деятельности и сложность хозяйственной деятельности Общества; • Лицо, избираемое в члены Ревизионной комиссии или члены его семьи не состоят в семейных, деловых, либо иных отношениях с Обществом, иным членом Совета директоров или Правления, которые бы по причине конфликта интересов повлияли или могли бы повлиять на объективную и независимую оценку при принятии решений; • На момент заключения договора не должно состоять, прямо, либо косвенно, в отношениях с другим обществом,
--	---

<p>његовог избора за члана Надзорног одбора, односно не сме бити директно или индиректно ангажован у другом друштву конкурентске делатности за време трајања мандата у Надзорном одбору Друштва, осим ако за то добије одобрење Друштва;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Да је у стању да прихвати обавезу чланства на одговарајући начин; • Лице које се бира за члана Надзорног одбора мора, поред набројаних услова у овом члану, испуњавати услов за избор независног члана Управног одбора прописан у члану 3.2.1, тачка 2 овог Кодекса. <p>6.1.3. Чланови Надзорног одбора дужни су да своје послове извршавају савесно, са пажњом доброг привредника, у разумном уверењу да делују у најбољем интересу Друштва.</p> <p>6.1.4. Чланови Надзорног одбора треба нарочито да:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Присуствују раду седница Надзорног одбора и учествују у њиховом раду и одлучивању; (b) Поштују дужност лојалности према Друштву, нарочито да: поступају савесно и лојално према Друштву, не захтевају или приме за себе или неко друго лице недозвољене користи од трећих лица, нити да им одобре неоправдане, фаворизујуће или незаконите погодности, не користе имовину Друштва у личне интересе, да не користе повлашћене информације у Друшту за лично богаћење, не злоупотребљавају позиције у Друштву за лично богаћење, не користе пословне могућности Друштва за своје личне потребе; (c) Чувају као пословну тајну поверљиве 	<p>осуществляющим конкурирующую деятельность, а также в течение своего мандата в Ревизионной комиссии Общества не будет состоять, прямо либо косвенно в отношениях с другим обществом – конкурентом, за исключением случаев получения одобрения Общества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • В случае назначения соответствующим образом посвятит себя работе в Ревизионной комиссии Общества. • Помимо вышеуказанных требований, лицо, избираемое в члены Ревизионной комиссии должно исполнять условия для избрания в независимые члены Совета директоров, предусмотренные в п. 2. статьи 3.2.1. настоящего Кодекса. <p>6.1.3. Члены Ревизионной комиссии должны исполнять свои обязанности добросовестно, с должной заботливостью и разумной уверенностью, что они действует в лучших интересах Общества.</p> <p>6.1.4. Члены Ревизионной комиссии обязаны:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Присутствовать на заседаниях Ревизионной комиссии и участвовать в ее работе и в процессе принятия решений; (b) Соблюдать обязанность лояльности к Обществу, а именно: относиться к Обществу добросовестно и честно, не требовать либо получать для себя лично, либо для других лиц незаконные выгоды от кого бы то ни было, а также ему не разрешается одобрять неоправданные, фаворизирующие или незаконно благоприятные условия, не использовать имущество Общества для достижения личных целей, не использовать конфиденциальную информацию Общества в целях личного обогащения, не злоупотреблять позицией в Обществе с целью личного обогащения, не использовать потенциальные сделки Общества для удовлетворения личных потребностей; (c) Хранить как коммерческую тайну всю
---	---

податке, као и све информације, и документе до којих дођу приликом обављања поверених послова;

- (d) Без одлагања обавесте Друштво о намери да буду ангажовани у другом привредном друштву конкурентске делатности за шта морају добити одобрење Друштва;
- (e) Поштују правила у вези са закључењем послова у којима постоји сукоб интереса када је то предвиђено Законом, Оснивачким актом, Статутом и унутрашњим актима Друштва ;
- (f) Обавештавају Друштво о свим променама у свом статусу, а нарочито онима због којих члан потенцијално више не испуњава услове за избор у Надзорни одбор, или које би могле значити постојање сукоба интереса или кршење забране конкуренције.

6.2 Статусна питања

6.2.1. Број чланова Надзорног одбора утврђује се Оснивачким актом Друштва тако да обезбеђује његов квалитетан и ефикасан рад.

6.3 Приступ информацијама

Чланови Надзорног одбора имаће несметан приступ свим документима који су од значаја за обављање послова из њиховог делокруга утврђеног Оснивачким актом и Статутом Друштва.

6.4 Начин рада

Овлашћења и дужности, начин рада Надзорног одбора и повезана процедурална питања регулисаће се пословником о раду Надзорног одбора.

конфиденцијалну информацију, а также всю информацију и документы, полученные им в ходе выполнения вверенных ему обязанностей;

- (d) Незамедлительно уведомить Общество о своем намерении вступить в деловые отношения с каким-либо хозяйственным обществом, деятельность которого является конкурирующей по отношению к Обществу, в связи с чем он обязан получить одобрение Общества;
- (e) Соблюдать правила, относящиеся к заключению сделок с заинтересованностью, в случаях, предусмотренных Законом, Учредительным актом, Уставом и внутренними актами Общества;
- (f) Уведомлять Общество о всех изменениях своего статуса, и в частности, о тех, из-за которых член потенциально может больше не удовлетворять требованиям для выдвижения в члены Ревизионной комиссии, или о тех, которые могут привести к конфликту интересов или к нарушению запрета конкуренции.

6.2 Статусные вопросы

6.2.1 Число членов Ревизионной комиссии определяется Учредительным актом Общества таким образом, чтобы обеспечить его эффективную и качественную работу.

6.3 Доступ к информации

Ревизионной комиссии предоставляется беспрепятственный доступ ко всем документам, имеющим значение для выполнения обязанностей, отнесенных Учредительным актом и Уставом к компетенции Ревизионной комиссии.

6.4 Порядок работы

Полномочия и обязанности, порядок работы Ревизионной комиссии и связанные с ним процедурные вопросы, устанавливаются положением о работе Ревизионной комиссии.

<p style="text-align: center;">СУКОБ ИНТЕРЕСА</p> <p style="text-align: center;">Члан 7</p> <p style="text-align: center;">7.1 Опште одредбе</p> <p>7.1.1 Са циљем обезбеђења слободне расправе и одлучивања Управног, Извршног и Надзорног одбора (у даљем тексту: "Орган"), рада Органа у најбољем интересу Друштва, Друштво ће улагати највеће напоре да у свему спроводи правила о сукобу интереса и принципе установљене овим Кодексом.</p> <p>7.1.2 Чланови Управног, Извршног и Надзорног одбора (у даљем тексту: "Члан органа") дужни су настојати да своје личне и професионалне односе уреде тако да отклоне могућност директних или индиректних сукоба интереса са Друштом.</p> <p style="text-align: center;">7.2 Дужности Чланова органа</p> <p>7.2.1. Члан органа је дужан да без одлагања обавести надлежни Орган о постојању сукоба интереса између њега и Друштва, а у случају могућности да такав сукоб постоји обавести надлежни Орган о чињеницама конкретне ситуације.</p> <p>7.2.2 Члан органа је дужан да обавести надлежни Орган Друштва о намераваном ангажовању ван Друштва, у другим правним лицима која се баве привредном делатношћу, без обзира да ли такво ангажовање представља кршење забране конкуренције.</p>	<p style="text-align: center;">КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ</p> <p style="text-align: center;">Статья 7</p> <p style="text-align: center;">7.1 Общие положения</p> <p>7.1.1 В целях обеспечения процесса принятия решений Советом директоров, Правлением и Ревизионной комиссией (далее – Органы), деятельности Органов в интересах Общества, Общество прилагает максимальные усилия с целью соблюдения правил, применяемых при наличии конфликта интересов в целом, равно как и принципов, установленных настоящим Кодексом.</p> <p>7.1.2 Члены Совета директоров, Правления и Ревизионной комиссии (далее – Член органа) организуют свои личные и профессиональные отношения таким образом, чтобы исключить возможность прямого либо косвенного конфликта интересов с интересами Общества.</p> <p style="text-align: center;">7.2 Обязанности Членов органа</p> <p>7.2.1 Член органа обязан безотлагательно уведомить компетентный Орган о наличии конфликта интересов между ним и Обществом; в случае возможности наличия конфликта интересов он обязан уведомить компетентный Орган о деталях конкретной ситуации.</p> <p>7.2.2 Член органа обязан уведомить компетентный Орган Общества о своем намерении принять участие в работе иных юридических лиц, осуществляющих коммерческую деятельность, помимо Общества, вне зависимости от того, является ли такое участие нарушением запрета конкуренции или нет.</p>
<p style="text-align: center;">САРАДЊА ОРГАНА ДРУШТВА</p> <p style="text-align: center;">Члан 8</p> <p>8.1 У вршењу својих послова, органи Друштва треба да међусобно сарађују у највећој мери.</p>	<p style="text-align: center;">СОТРУДНИЧЕСТВО ОРГАНОВ ОБЩЕСТВА</p> <p style="text-align: center;">Статья 8</p> <p>8.1 В ходе выполнения своих функций органами Общества, последние обязуются сотрудничать между собой.</p>

8.2 Ради остваривања сарадње подстичу се органи Друштва да обезбеде размену информација између органа Друштва и њихових чланова, нарочито о питањима из делокруга једног органа која су од значаја за рад и одлучивање другог органа, редовну комуникацију и извештавање.

8.3 Друштво ће развијати механизме и неговати културу сарадње Управног и Надзорног одбора у вршењу послова контроле над пословањем Друштва.

8.4 Друштво ће развијати механизме и неговати културу сарадње Управног и Извршног одбора у домену планирања, формулисања и спровођења стратегија Друштва.

ОБЈАВЉИВАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА И ИЗВЕШТАВАЊЕ

Члан 9

У објављивању информација и извештавању Друштво ће у свему поштовати одредбе Закона који уређује тржиште хартија од вредности, подзаконска акта Комисије за хартије од вредности и акта Београдске Берзе.

ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 10

10.1 Управни одбор ће се старати о примени овог Кодекса, редовно пратити његово спровођење и усклађеност понашања и активности Друштва, његових органа и њихових чланова са принципима установљеним овим Кодексом.

10.2 Управни одбор ће извештавати Скупштину на свакој годишњој седници о усклађености организације и деловања Друштва са овим Кодексом и дати објашњење сваке евентуалне

8.2 В целях обеспечения сотрудничества Органов Общества обеспечивается обмен информацией между Органами и их членами, в частности по вопросам, входящим в компетенцию одного органа, которые при этом имеют значения для работы и принятия решений другим органом, равно как и для регулярного взаимодействия и отчетности.

8.3 Общество обязуется разрабатывать механизмы и соблюдать культуру сотрудничества между Советом директоров и Ревизионной комиссией в процессе осуществления контроля над деятельностью Общества.

8.4 Общество обязуется разрабатывать механизмы, и соблюдать культуру сотрудничества между Советом директоров и Правлением в сфере планирования, выработки и реализации стратегии Общества.

ОПУБЛИКОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ И ОТЧЕТНОСТЬ

Статья 9

При опубликования информации и предоставлении отчетности Общество действует в соответствии с положениями закона, регламентирующего рынок ценных бумаг, подзаконными актами Комиссии по ценным бумагам и актами Белградской биржи.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 10

10.1 Совет директоров обязуется контролировать применение настоящего Кодекса, регулярно проверять порядок его исполнения и соответствие деятельности Общества, его органов и их членов принципам, предусмотренным настоящим Кодексом.

10.2 Совет директоров обязуется информировать общее собрание акционеров на каждом годовом собрании о соответствии организации и деятельности Общества

<p>неусклађености.</p> <p>10.3 У изради овог Кодекса Управни одбор се руководи OECD принципима корпоративног управљања, искуствима и најбољој пракси у овој области, те ће имајући у виду актуелне трендове и најбољу праксу корпоративног управљања, глобалне тржишне услове, кретања на домаћем тржишту и развојне циљеве Друштва Управни одбор периодично ревидирати одредбе овог Кодекса и по потреби унапређивати његову садржину.</p> <p>10.4 Управни одбор биће надлежан за тумачење овог Кодекса тежећи томе да дато тумачење не ремети равнотежу између праксе доброг корпоративног управљања и ефикасности у раду Органа Друштва.</p> <p>10.5 Када год је то могуће, евентуални спорови који настану у вези или поводом примене овог Кодекса решаваће се мирним путем, уз подршку Управног одбора у правцу мирног решавања спора.</p> <p>10.6 Овај Кодекс ће се објавити на Интернет страници Друштва.</p> <p>10.7 Овај Кодекс ступа на снагу даном извршене регистрације претварања Друштва у отворено акционарско друштво код Агенције за привредне регистре Републике Србије.</p>	<p>настоящему Кодексу, и предоставлять объяснения в связи с каждым возможным несоответствием.</p> <p>10.3 В процессе разработки настоящего Кодекса Совет директоров руководствовался OECD принципами корпоративного управления, опытом и лучшей практикой в данной области, и, учитывал актуальные тенденции и лучшую практику корпоративного управления, глобальные рыночные условия, тенденции местного рынка и цели развития Общества, Совет директоров обязуется периодически пересматривать положения настоящего Кодекса и, при необходимости, повышать качество его содержания.</p> <p>10.4 Совет директоров обязуется толковать настоящий Кодекс соблюдая баланс между практикой хорошего корпоративного управления и эффективностью работы Органов Общества.</p> <p>10.5 Споры, возникающие в связи с или вследствие применения настоящего Кодекса, по возможности решаются мирным путем, при содействии Совета директоров, и в целях мирного урегулирования спора.</p> <p>10.6 Настоящий Кодекс размещается на Интернет странице Общества.</p> <p>10.7 Настоящий Кодекс вступает в силу в день регистрации решения о преобразовании Общества в открытое акционерное общество в Агентстве по коммерческим реестрам Республики Сербия.</p>
<p style="text-align: center;">Председник Управног одбора: Председатель Совета директоров:</p> <p style="text-align: center;">Вадим Јаковљев / Вадим Яковлев (потпис и печат) / (подпись и печать)</p> 	